

補編



国家出版基金项目

中國佛教
版畫全集

中國書局



中國佛教版畫全集

補編·第一三卷

翁連溪 李洪波 主編



第一三卷 叙錄

本卷所收為清咸豐元年（一八五一）至光緒二十五年（一八九九）佛教版畫文獻二十三種。這一部分基本都有明確的刻印地點，這是非常難得的版本信息。經籍類型豐富，刊刻地域分布廣闊，是瞭解清末佛教發展及出版的重要史料。本文選擇有代表性版本略作介紹。

清刻本《觀世音菩薩普門品經》，經摺裝，一卷，一冊。卷首扉畫表現觀音菩薩、善財童子及侍女形象，依山水之勢分割畫面，有冷枚繪畫風格。卷末牌記內有「蔚州城南鄉北口東佛寺」題記兩行，護法章馱像左下角有「山西殷家莊廉善堂刊刻」字樣。北京海王村拍賣公司二〇一七年有一件拍品，為活字綫裝《大方廣佛華嚴經入不思議解脫境界普賢行願品》一冊，民國七年（一九一八）山西廣邑殷家莊廉善堂木活字印本，與該本為同一經坊所刻。廣邑當指山西廣靈縣，明代屬山西大同府蔚州，清雍正時期因蔚州改屬直隸宣化府，廣靈縣仍屬大同府，蔚州與廣靈始分屬兩省，實地界相毗鄰。

本卷收錄清咸豐四年（一八五四）刻經摺裝《大悲懺儀合節》一冊。經文中有插畫三摺，尾畫一摺。卷末題「莆邑象峰東林比丘通材重刊」『板藏鼓山涌泉禪寺』。鼓山涌泉寺，位於福州鼓山白雲峰麓，自唐末創建，迄今已有千餘年歷史，為東南第一禪刹。自宋以來它也是重要的刻經場所，其刻印活動一直延續至今。明、清以來，鼓山涌泉寺的刻經規模更為福建省之冠。據《鼓山涌泉寺經版目錄》載，涌泉寺共刻佛典三百五十九種，其中明刻八十四種，清刻一百九十五種，民國刻四十五種，年代不明的三十五種。明刻中多為萬曆（一五七三—一六二〇）與崇禎年間（一六二八—一六四四）所刻，著名的有《佛說觀無量壽佛經》《仁王護國般若波羅蜜多經》《佛頂尊勝陀羅尼經》《五燈會元》與《建州弘釋錄》等。清刻本多康熙年間（一六六二—一七二二）所刻，有一百四十一種，幾乎均為精槧之本，其中著名的有《大方廣佛華嚴經疏論纂要》《頓悟入道要門論》《鼓山永覺禪師廣錄》與《旅泊庵稿》等（周書榮《福建佛教歷史上的刻經事業》）。至今，寺內仍保存有佛經、佛像的雕版近萬塊。可以說鼓山涌泉寺的刻經事業是相當繁榮的。筆者二〇一六年參訪涌泉寺，曾登刻經處參觀，所存版片插架充棟，現仍有刊刻活動。明刻本《藥師琉璃光如來本願功德經》版片基本完整，版面圖案仍保存較好。

清光緒年間（一八七五—一九〇八）昭慶大字經房慧空印造的《慈悲道場懺法》十卷，經摺裝，是此經房存世的又一佳作。《全集》中已有幾部該經房刻本。昭慶指杭州西湖畔的昭慶寺。明胡應麟《少室山房筆叢》記載：「凡武林書肆，多在鎮

海樓之外及涌金門之內，及弼教坊、清河坊，皆四達衢也。省試則間徙于貢院前，花朝後數日則徙于天竺，大士誕辰也。上已後月餘則徙于岳墳，游人漸衆也。梵書多鬻于昭慶寺，書賈皆僧也。』可見在當時昭慶寺就是杭州傳播佛書最主要的機構。該經房刻印佛典數量多，質量高，對於佛典的傳播起了重要的作用。

輯自《武林掌故叢編》中關於佛教內容的版畫是本卷的一個重點。該叢編由杭州人丁丙、丁申兄弟于光緒時編輯出版。所收書籍都是記錄杭州一地的風物文獻。本卷收錄其中杭州當地佛寺寺志九種、地方志二種。這些本子普遍刻印精良。書中版畫主要為山川、勝迹、建築、人物肖像等圖，是研究杭州清末佛教的珍貴文物資料。

該卷收錄兩本北京地區刊刻佛經，一為清刻本《觀音菩薩三十二相普門品經》，板存京西蓮花寺，正陽門外琉璃廠東門內路北文采齋刻字鋪刷印。經首冠佛說法圖一幅三摺、牌記一面，正文有插圖四十一幅，是依據經文描繪的觀世音菩薩應化示現和靈異圖像。卷末安護法韋馱像一身。另一本為清光緒十六年（一八九〇）刻，二十七年（一九〇一）刷印，板存潭柘寺的《三世諸佛名經》，慈雲、壽齡等捐資刊版，釋子本枝印請。本卷收錄是經的引首扉畫和卷末，畫面構圖與衆不同，扉畫是由佛說法圖與千手觀音像兩部分組成，卷尾插釋迦牟尼佛坐像一幅。存版地潭柘寺為北京古剎，位于北京西郊門頭溝區潭柘山麓。北京有「先有潭柘寺，後有北京城」「先有潭柘，後有幽州」等語，其中的「潭柘」即指此寺。

《釋迦如來應化事迹圖說》，清光緒四年（一八七八）四川省成都府昭覺寺釋明照等集資重刻。昭覺寺位于四川成都北郊。素有「川西第一叢林」之稱。始建于唐貞觀年間（六二七—六四九），初名建元寺，宣宗時賜名「昭覺寺」。宋代改稱「六祖寺」，崇寧年間（一一〇二—一一〇六）圓悟禪師于此說法，復稱「昭覺寺」。南宋紹興初年，敕改昭覺寺為禪林，明崇禎十七年（一六四四）毀于兵火。現存主要建築皆為清康熙五年（一六六六）所重修。《釋迦如來應化事迹圖說》為佛陀本生的示現事迹故事畫集，清刻本版畫多為二百幅以上，本卷祇選取書中「游觀務農」一幅，聊備一格，以供參考。

本卷收錄的最後一種文獻為清光緒十八年至二十五年（一八九二—一八九九）刻八十卷本《大方廣佛華嚴經》卷一至二十之扉畫，卷首與經尾，江北刻經處刻印。其介紹詳見第十四卷叙錄。

第一三卷 目錄

叙錄

觀世音菩薩普門品經 清

卷首扉畫

卷首扉畫之局部

牌記及護法韋馱

大佛頂首楞嚴經 清

卷一扉畫及大佛頂如來萬行首楞嚴經序

大悲懺儀合節 清·咸豐

幡蓋、牌記及觀音密咒圖

內文

伽藍菩薩

金剛經 千手千眼無礙大悲心陀羅尼 清·同治

卷首扉畫、牌記及金剛經序

護法韋馱

觀音菩薩坐像

《千手千眼無礙大悲心陀羅尼》內文

觀音菩薩三十二相普門品經 清

卷首扉畫

牌記

插圖及內文

插圖之局部

護法韋馱

慈悲道場懺法 清·光緒

卷一扉畫

卷一扉畫之局部

校正重刊慈悲道場懺法序

南無過去毗婆尸佛

南無尸弃佛

南無毗舍浮佛

南無拘留孫佛

南無拘那含牟尼佛

南無迦葉佛

南無本師釋迦牟尼佛

南無當來彌勒尊佛

荷葉牌記

卷二插圖及內文

荷葉牌記及護法韋馱

卷六插圖及內文

荷葉牌記及護法韋馱

慈悲三昧水懺法 清·光緒

卷一扉畫

內文及荷葉牌記

武林掌故叢編 理安寺志 清·光緒

山寺總圖

釋迦如來應化事迹圖說 清·光緒

游觀農務

敕建南海普陀山境全圖 清

敕建南海普陀山境全圖

一	卷首扉畫	一
二	卷首扉畫之局部	二
三	牌記及護法韋馱	三
四	大佛頂首楞嚴經 清	四
四	卷一扉畫及大佛頂如來萬行首楞嚴經序	四
六	大悲懺儀合節 清·咸豐	六
六	幡蓋、牌記及觀音密咒圖	六
八	內文	八
一一	伽藍菩薩	一一
一一	金剛經 千手千眼無礙大悲心陀羅尼 清·同治	一一
一二	卷首扉畫、牌記及金剛經序	一二
一四	護法韋馱	一四
一五	觀音菩薩坐像	一五
一六	《千手千眼無礙大悲心陀羅尼》內文	一六
一八	觀音菩薩三十二相普門品經 清	一八
一八	卷首扉畫	一八
一九	牌記	一九
二〇	插圖及內文	二〇
六〇	插圖之局部	六〇
六一	護法韋馱	六一
六二	慈悲道場懺法 清·光緒	六二
六四	卷一扉畫	六四
六四	卷一扉畫之局部	六四
六五	校正重刊慈悲道場懺法序	六五
六七	南無過去毗婆尸佛	六七
六七	南無尸弃佛	六七
六七	南無毗舍浮佛	六七
六七	南無拘留孫佛	六七
六八	南無拘那含牟尼佛	六八
六八	南無迦葉佛	六八
六八	南無本師釋迦牟尼佛	六八
六八	南無當來彌勒尊佛	六八
六九	荷葉牌記	六九
七〇	卷二插圖及內文	七〇
七一	荷葉牌記及護法韋馱	七一
七二	卷六插圖及內文	七二
七三	荷葉牌記及護法韋馱	七三
七四	慈悲三昧水懺法 清·光緒	七四
七四	卷一扉畫	七四
七六	內文及荷葉牌記	七六
七八	武林掌故叢編 理安寺志 清·光緒	七八
七八	山寺總圖	七八
八〇	釋迦如來應化事迹圖說 清·光緒	八〇
八〇	游觀農務	八〇
八一	敕建南海普陀山境全圖 清	八一
八一	敕建南海普陀山境全圖	八一

局部	八二	靈隱寺志圖七	一一四
東南第一大九華天台山全圖 (殘圖)	清	靈隱寺志圖八	一一六
東南第一大九華天台山全圖	八三	靈隱寺志圖九	一一八
武林掌故叢編 崇福寺志	清·光緒	靈隱寺志圖十	一二〇
扉頁	八四	靈隱寺志圖十一	一二二
崇福寺圖	八五	靈隱寺志圖十二	一二四
武林掌故叢編 鳳凰山聖果寺志	清·光緒	武林掌故叢編 淨慈寺志	清·光緒
聖果寺圖	八七	淨慈寺志圖	一二六
武林掌故叢編 玉岑山慧因高麗華嚴教寺志	清·光緒	淨慈寺圖	一二二
東坡先生象 (像)	八九	三世諸佛名經	清·光緒
慧因寺山圖	九〇	卷首扉畫及三劫三千佛緣起	一三四
晉水禪師象 (像)	九四	內文	一三六
武林掌故叢編 大昭慶律寺志	清·光緒	釋迦牟尼佛及牌記	一三七
昭慶律寺圖	九五	武林掌故叢編 雲居聖水寺志	清·光緒
武林掌故叢編 臨平記	清·光緒	雲居聖水寺圖	一三九
臨平圖	九七	中峰禪師畫像	一四一
武林掌故叢編 雲栖紀事	清·光緒	武林掌故叢編 萬曆錢塘縣志	清·光緒
株宏像	九九	錢塘縣疆圖	一四二
雲栖紀事山圖	一〇〇	錢塘縣治圖	一四四
武林掌故叢編 靈隱寺志	清·光緒	大方廣佛華嚴經	清·光緒
靈隱寺志圖一	一〇二	卷一扉畫及牌記	一四六
靈隱寺志圖二	一〇四	卷帙總要之圖	一四八
靈隱寺志圖三	一〇六	御製大方廣佛華嚴經序	一四九
靈隱寺志圖四	一〇八	卷一內文	一五〇
靈隱寺志圖五	一一〇	牌記及護法韋馱	一五一
靈隱寺志圖六	一一二	卷二扉畫	一五二

卷二內文	一五四	牌記及護法韋馱	二〇四
牌記	一五六	卷十一扉畫華藏世界圖	二〇六
護法韋馱	一五九	卷十一內文、牌記及護法韋馱	二〇八
卷三扉畫	一六〇	卷十二扉畫	二一〇
卷三內文	一六二	卷十二內文	二一二
牌記及護法韋馱	一六四	牌記及護法韋馱	二一四
卷四扉畫	一六六	卷十三扉畫	二一六
卷四內文	一六八	卷十三內文	二一八
牌記及護法韋馱	一七〇	牌記及護法韋馱	二二〇
卷五扉畫	一七二	卷十四扉畫	二二二
卷五內文	一七四	卷十四內文	二二四
牌記及護法韋馱	一七六	卷十五扉畫	二二八
卷六扉畫	一七八	卷十五內文	二三〇
卷六內文	一八〇	牌記及護法韋馱	二三四
牌記及護法韋馱	一八二	卷十六扉畫	二三六
卷七扉畫	一八四	卷十六內文	二三八
卷七內文	一八六	牌記及護法韋馱	二四〇
牌記及護法韋馱	一八八	卷十七扉畫	二四二
卷八扉畫	一九〇	卷十七內文	二四四
卷八內文	一九二	牌記及護法韋馱	二四六
牌記及護法韋馱	一九四	卷十八扉畫	二四八
卷九扉畫	一九六	卷十八內文	二五〇
卷九內文	一九八	牌記及護法韋馱	二五二
牌記	一九九	卷十九扉畫	二五四
卷十扉畫	二〇〇	卷十九內文	二五六
卷十內文	二〇二	牌記及護法韋馱	二五八

卷二十扉畫	二六〇
卷二十内文	二六二
牌記	二六四

【觀世音菩薩普門品經】

清刻本。
經摺裝，一卷，一冊，
上下雙邊。

存卷高二十九厘米，寬
十點五厘米；框高二十點八
厘米。

卷首扉畫三摺，繪刻
南海觀音、侍女及善財童子
像三身，人物豐腴圓潤，綫
條優美流暢。卷末附牌記
一摺，上書題記兩行「蔚州
城南鄉北口東佛寺」，牌記
後為護法韋馱像，像左下角
摺縫處有刻經機構題記一
行，整行字左半邊不全，應
為「山西殷家莊廉善堂刊
刻」。

下圖為卷首扉畫。



六萬餘言七軸裝
無邊妙義廣含藏
白玉齒邊流舍利
紅蓮舌上放毫光

【觀世音菩薩普門品經】
卷首扉畫之局部



牌記及護法韋馱

【觀世音菩薩普門品經】



【大佛頂首楞嚴經】

清刻本。

經摺裝，上下雙邊。

扉畫一版五摺，中心對稱式構圖，呈現佛國莊嚴法會景象。

下圖為卷一扉畫及大佛頂如來萬行首楞嚴經序。





大佛頂如來萬行首楞嚴經序

趙宋泉南沙門釋祖派述

至心歸命禮

南謨無見頂相首楞嚴王圓如來之密

因具菩薩之萬行真修行路妙證悟門

【大悲懺儀合節】

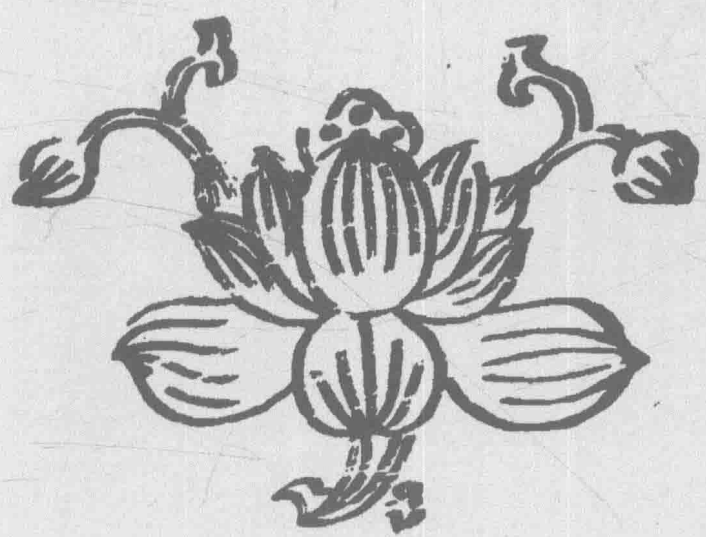
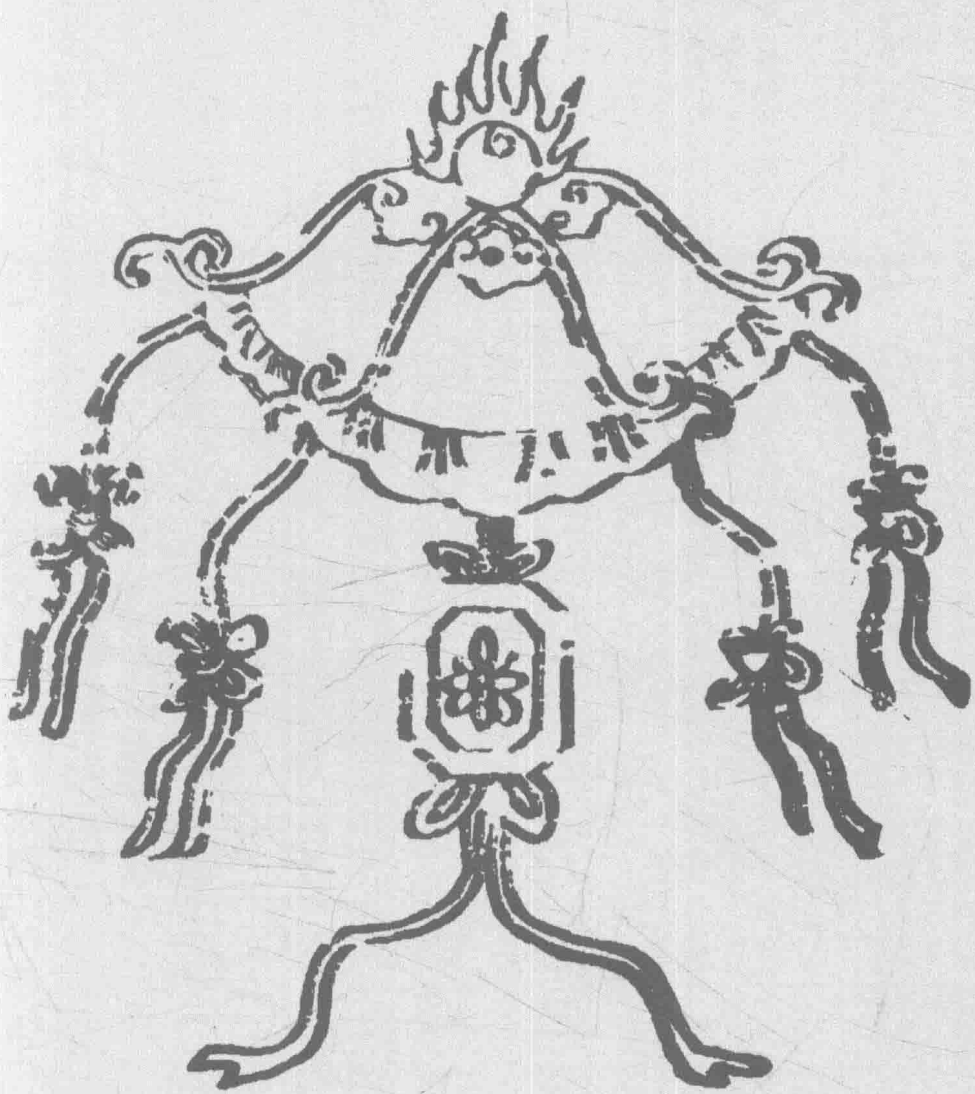
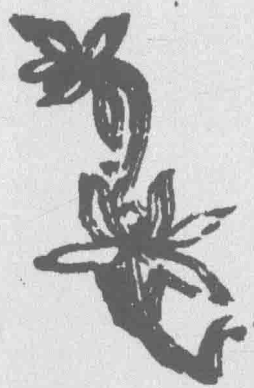
清咸豐四年（一八五
四）刻本。

莆邑象峰東林比丘通材
重刊。板藏鼓山涌泉禪寺。

經摺裝，內文上下雙
邊。

該本前部是《千手千
眼觀世音菩薩廣大圓滿無礙
大悲心陀羅尼經》，略有殘
缺；後部為《大悲懺儀合
節》。存本兩者之間有三摺
版畫。第一摺上方刻幡蓋，
下方刻鮮花；第二摺為龍
牌；第三摺是觀音密咒圖，
觀音坐像周邊刻梵漢二體密
咒及念誦方法。該經尾附護
法伽藍菩薩關羽一身，在佛
經版畫中比較稀見。
下圖為幡蓋、牌記及觀
音密咒圖。

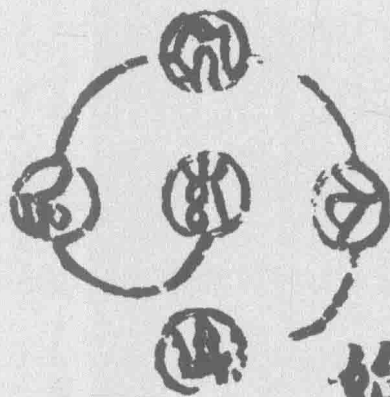
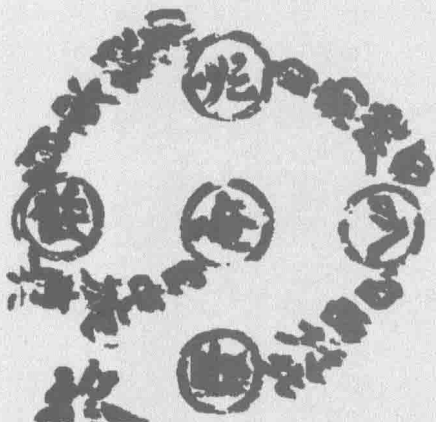
陀羅尼形貌狀相我等六眾願樂欲聞觀世音
菩薩告梵王言汝為方便利益一切眾生故作
如是問汝今善聽吾為汝等界說少耳



觀音密咒圖

(中)

(密)



始則自下而上至於喉內

始則自上而下至於臍中



彌字在臍之下

密字須要到臍



大悲懺儀合節

生無當	將立定主者先於唱大宇上擊一磬	如前主者由懺桌中道歸本位衆	問訊經行繞壇至大明悲佛座下拈香	貫入懺堂先詣證明佛前逐位拈香	懺對者先入本班候主懺引衆魚	聲相對問訊轉身對佛閉訊訖立主	大悲觀世音菩薩間一宇擊引磬一	候鐘將畢接引磬三下一隨唱○南無	懺堂傳長鐘觀堂懺師排班左右向
翻二念衆再開又	將立定主者先於唱大宇上擊一磬	如前主者由懺桌中道歸本位衆	問訊經行繞壇至大明悲佛座下拈香	貫入懺堂先詣證明佛前逐位拈香	懺對者先入本班候主懺引衆魚	聲相對問訊轉身對佛閉訊訖立主	大悲觀世音菩薩間一宇擊引磬一	候鐘將畢接引磬三下一隨唱○南無	懺堂傳長鐘觀堂懺師排班左右向
隨觀迷無一執鳴具於薩字擊磬收佛訖維那滾磬	隨觀迷無一執鳴具於薩字擊磬收佛訖維那滾磬	隨觀迷無一執鳴具於薩字擊磬收佛訖維那滾磬	隨觀迷無一執鳴具於薩字擊磬收佛訖維那滾磬	隨觀迷無一執鳴具於薩字擊磬收佛訖維那滾磬	隨觀迷無一執鳴具於薩字擊磬收佛訖維那滾磬	隨觀迷無一執鳴具於薩字擊磬收佛訖維那滾磬	隨觀迷無一執鳴具於薩字擊磬收佛訖維那滾磬	隨觀迷無一執鳴具於薩字擊磬收佛訖維那滾磬	隨觀迷無一執鳴具於薩字擊磬收佛訖維那滾磬